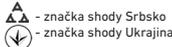


NÁVOD K POUŽITÍ

TEPELNĚ ODOLNÉ EFFECT



CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (záhradní rukavice), označený CAT I.
Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:

- Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno)
- Odolnost proti řezu: B (1-5; X - netestováno)
- Odolnost proti dalšímu trhání: C (1-4; X - netestováno)
- Odolnost proti propíchnutí: D (1-4; X - netestováno)
- Odolnost proti přerazu TDM: E (A-F; X - netestováno)

- značka shody Srbsko
 - značka shody Ukrajina

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčkem. Rukavice nete prát ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

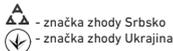
VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
EFFECT	kozinka		✓	3132X	11

Prohlášení o shodě ke stažení na www.ardon.cz: Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITÍ

TEPELNĚ ODOLNĚ EFFECT



SK

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (záhradné rukavice), označené CAT I.
Rukavice kategorie II - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:

- Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno)
- Odolnost proti řezu: B (1-5; X - netestováno)
- Odolnost proti dalšímu trhání: C (1-4; X - netestováno)
- Odolnost proti propíchnutí: D (1-4; X - netestováno)
- Odolnost proti přerazu TDM: E (A-F; X - netestováno)

- značka shody Srbsko
 - značka shody Ukrajina

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Ne sú vhodné na svařování ani manipuláciu s agresivnými chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
EFFECT	kozinka		✓	3132X	11

Prohlášení o shodě ke stažení na www.ardon.cz: Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

TERMODOPORNE EFFECT



PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przedzwykłym minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika wczesny przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

Rękawice kategorii II - ochrona rąk przedzwykłym mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRANY WEDŁUG EN 388:

- Oporność na ścieranie: A (1-4; X - nieodpowiadający)
- Oporność na przecięcie: B (1-5; X - nieodpowiadający)
- Oporność na rozdzieranie: C (1-4; X - nieodpowiadający)
- Oporność na przekłucie: D (1-4; X - nieodpowiadający)
- Oporność na przecięcie TDM: E (A-F; X - nieodpowiadający)

- symbol zgodności
 - symbol zgodności

INSTRUKCJA PIELEGNACJI: Nie wystawiać rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwać szorstką, Rękawice nie można prać lub czyszczyć chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi podchwycenie przez ruchome elementy maszyn.

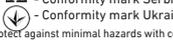
PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
EFFECT	skóra kozia		✓	3132X	11

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz: Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE

HEAT RESISTANT EFFECT



EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

- Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested)
- Resistance against cuts: B (1-5; X - not tested)
- Resistance against tearings: C (1-4; X - not tested)
- Resistance against punctures: D (1-4; X - not tested)
- Resistance against TDM: E (A-F; X - not tested)

- symbol zgodności
 - symbol zgodności

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

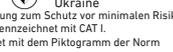
MANUFACTURER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
EFFECT	goatskin		✓	3132X	11

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz: Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG

HITZEBESTÄNDIG EFFECT



DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:

- Abriebfestigkeit: A (1-4; X - unerprobt)
- Schnittfestigkeit: B (1-5; X - unerprobt)
- Weiterreißfestigkeit: C (1-4; X - unerprobt)
- Durchstoßfestigkeit: D (1-4; X - unerprobt)
- Schnittfestigkeit TDM: E (A-F; X - unerprobt)

- Übereinstimmungskennzeichen
 - Piktogramm Informationen

WARTUNGSAUFLAGE: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Ätzzitellen und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
EFFECT	Ziegenleder		✓	3132X	11

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz: Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ТОПЛОУСТОЙЧИВИ EFFECT



BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Руквица Категория I - общинково личен предпазен средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.

Руквици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНА НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:

- Устойчивост на износване: A (1-4; X - неизпитан)
- Устойчивост на прорязване: B (1-5; X - неизпитан)
- Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1-4; X - неизпитан)
- Устойчивост на прободане: D (1-4; X - неизпитан)
- Намали съпротивление TDM: E (A-F; X - неизпитан)

- знак за съответствие: пиктограма за информация
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на лычиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозионни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсявания, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

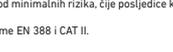
ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
EFFECT	яръшка кожа		✓	3132X	11

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

NAPUTAK ZA UPORABU

TOPLINSKI OTPORNO EFFECT



HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidjeti (vrtno rukavice), oznaka CAT I.

Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:

- Opornost na habanje: A (1-4; X - nepokušan)
- Opornost na presjecanje: B (1-5; X - nepokušan)
- Opornost na daljnje trganje: C (1-4; X - nepokušan)
- Opornost na bušenje: D (1-4; X - nepokušan)
- Opornost smanjiti TDM: E (A-F; X - nepokušan)

- oznaka sukladnosti
 - piktogram informacija

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, uljima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrstima predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjajte sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.

OPREZ: Na suhom mjestu, izvan dosaga izravno sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
EFFECT	koža koza		✓	3132X	11

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robe marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HŐÁLLÓ EFFECT



HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.

II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézvédelem, az EN 388 szabvány és CAT I piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:

- Ellenállóság kopással szemben: A (1-4; X - kipróbáltlan)
- Vágásállóság: B (1-5; X - kipróbáltlan)
- Ellenállóság továbbhasználatással szemben: C (1-4; X - kipróbáltlan)
- Ellenállóság szúrással szemben: D (1-4; X - kipróbáltlan)
- Vágásállóság TDM: E (A-F; X - kipróbáltlan)

- megjelölés jel
 - piktogram információ

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyezésed kefével távolítsa el. A kesztyűt nem moshatja és végigleg nem tisztíthatja.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napsugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.

FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan használati, ahol a gépek mozgó részei által becspédhetnek.

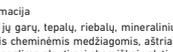
GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
EFFECT	kecskebőr		✓	3132X	11

A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítási (ARDON SAFETY s.r.o. márkánál ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelőségi szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

KARŠIČI ATSPARIOS EFFECT



LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmes vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklinamos CAT I.

II kategorijos pirštinės - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinamos piktograma standartų EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:

- Atsparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandytų)
- Atsparumas pjūvimui: B (1-5; X - neišbandytų)
- Atsparumas pūsėjimui: C (1-4; X - neišbandytų)
- Atsparumas pradūrimui: D (1-4; X - neišbandytų)
- Atsparumas TDM: E (A-F; X - neišbandytų)

- CE atitikties ženklas
 - piktogram informacija

PIRŠTINŲ INSTRUKCIJA: Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų esančiųjų medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipulacijai su esančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumą šalinkite šepetėliu. Pirštinę negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis.

GAMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MĖDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
EFFECT	ožkos oda		✓	3132X	11

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN 388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.

LIETOSANAS INSTRUKCIJA

TERMISKI IZTURIGI EFFECT

MOD DE UTILIZARE REZISTENTE LA CĂLDURĂ EFFECT

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinată ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcaș CAT I.
Mănuși de categoria II - protecția mănușilor împotriva riscurilor mecanice, marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:
Rezistență la abraziune: A (1-4; X - fără experiență)
Rezistență la tăiere: B (1-5; X - fără experiență)
Rezistență la rupere ulterioară: C (1-4; X - fără experiență)
Rezistență la străpungere: D (1-4; X - fără experiență)
Rezistență la TDM: E (A-F; X - fără experiență)

☑ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; ☑ marca de conformitate; ☑ pictogramă de informare

MOD DE ÎNȚEȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, acetalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțările impurităților ce o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă și soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de așlădere de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Pterov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPONIBILE
EFFECT	piele de capră		✓	3132X	11

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO TOPLLOTNO ODPORNE EFFECT

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna oseba varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako «CAT I».

Rokavice kategorije II - Zaščita pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako «EN 388» in «CAT II».

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:
Odpornost na obrabo: A (1-4; X - nepreizkušeni)
Odpornost na urezine: B (1-5; X - nepreizkušeni)
Odpornost na trganje: C (1-4; X - nepreizkušeni)
Odpornost na prebod: D (1-4; X - nepreizkušeni)
Odpornost na TDM: E (A-F; X - nepreizkušeni)

☑ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; ☑ oznaka skladnosti; ☑ simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopljenim natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hramite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPAZORILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Pterov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
EFFECT	pleteni najlon, prevlečen z nitrilom		✓	3132X	11

Tajava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vask par rokavice je sledeće označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE OTPORNE NA TOPLOTO EFFECT

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.
Rukavice kategorije II - zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoqramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:
Odpornost na habanje: A (1-4; X - neproverjeni)
Odpornost na sečenje: B (1-5; X - neproverjeni)
Odpornost na ostala cepanja: C (1-4; X - neproverjeni)
Odpornost na bušenje: D (1-4; X - neproverjeni)
Odpornost na TDM: E (A-F; X - neproverjeni)

☑ piktoqram zaštitna od mehaničkih rizika; ☑ znak usaglašenosti; ☑ piktoqram informacije

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvarima i njihovim parama, mazima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na svom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

OPAZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Pterov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
EFFECT	koža koža		✓	3132X	11

Izja obodni znak va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТЕРМОСТІЙКІ EFFECT

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукavicи категорії I - ці рукavicи є простим особистим засобом захисту, призначени для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передаватися користувачем (садові рукavicи), позначені CAT I.
Рукavicи категорії II - захист рук від механічних ризиків, позначені піктограмою стандарту EN 388 i CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО EN 388:
Співідкість до стирання: A (1-4; X - неперевірені)
Співідкість до перерізу: B (1-5; X - неперевірені)
Співідкість до подальшого розриву: C (1-4; X - неперевірені)
Співідкість до проколу: D (1-4; X - неперевірені)
Відкрите опір TDM: E (A-F; X - неперевірені)

☑ піктограма захист від механічних ризиків; ☑ знак відповідності; ☑ піктограма інформації

ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ: Рукavicи не виставляйте під променюванню тепла, органічних розчинників та їх парам, мастям, жирів, мінеральних олій, діїм речовин і воді. Не піддайте для зварювання і для роботи з агресивними хімічними речовинами, гострими або гарячими предметами з температурою понад 50 °C. Бруд вивалити щіткою. Рукavicи не можна прати і хімічно чистити.

ЗБЕРІГАННЯ: В сухому місці, подаль від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.

УВАГА: Рукavicи заборонено використовувати там, де існує ризик захоплення рухомих частинами машини.

ВИРОБНИК: TOB «ARDON SAFETY», вул. Тржні 2902/14, Пржегов I, Чеська Республіка

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
EFFECT	козача шкіра		✓	3132X	11

Zava pr відповідність для сканування на www.ardon.cz. На кожній парі рукavicи є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукavicи.

NOTICE D'UTILISATION RÉSISTANT À LA CHALEUR EFFECT

UTILISATION : Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqués CAT I.
Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :
Résistance contre l'attrition : A (1-4; X - non éprouvée)
Résistance contre les coupes : B (1-5; X - non éprouvée)
Résistance contre d'autres déchirures : C (1-4; X - non éprouvée)
Résistance contre le transperçement : D (1-4; X - non éprouvée)
Résistance à la coupure TDM: E (A-F; X - non éprouvée)

☑ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; ☑ Marque de conformité; ☑ pictogramme d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Pterov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
EFFECT	Cuir de chèvre		✓	3132X	11

Declarația de conformitate a télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE. Le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEbruIKSAANWIJZING HITTEBESTENDIG EFFECT

GEbruIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhanden), aangegeven als CAT I.
Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangegeven met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:
Scheurweerstand: A (1-4; X - onbeproofd)
Sniijweerstand: B (1-5; X - onbeproofd)
Scheurweerstand: C (1-4; X - onbeproofd)
Perforatieweerstand: D (1-4; X - onbeproofd)
Sniijweerstand TDM: E (A-F; X - onbeproofd)

☑ pictogram bescherming tegen mechanische risico's; ☑ merkteken van overeenstemming; ☑ pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, mineralen, vetten, minerale oliën, lozen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Pterov I, Tsjechie

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
EFFECT	geitenleer		✓	3132X	11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merkaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIM TALIMATLARI İSYA DAYANIKLI EFFECT

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlınmış temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni). CAT I olarak etiketlenir.

Kategori II eldiven - Koruyucu mekanik risklere karşı el koruma. EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARTINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:
Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş)
Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1-5; X - denenmemiş)
Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1-4; X - denenmemiş)
Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş)
Direnc TDM kesisi: E (A-F; X - denenmemiş)

☑ mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; ☑ uygunluk işareti; ☑ bilgi sembolü

BAKIM TALİMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve ortalı buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenleri kamyak, yarmak veya diğer kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere kolaylıkla üyün değdirin. Kirli gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayı veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Pterov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
EFFECT	keçi derisi		✓	3132X	11

Uygunluk beyanı indirilebilir uzere www.ardon.cz adresine mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdaki gibi göre tanımlar: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ ТЕРМОСТІЙКІ EFFECT

ПРИМЕНЕНІЕ: Перчатки категорії I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предупреждены пользователем (садовые перчатки). На перчатках нанесена маркировка CAT I.
Перчатки категорії II - защита рук от механических рисков. На перчатках нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНІ ЗАЩИТИ СОГЛАСНО EN 388:
Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверенный)
Устойчивость к разрезам: B (1-5; X - непроверенный)
Устойчивость к последующим разрывам: C (1-4; X - непроверенный)
Устойчивость к проколу: D (1-4; X - непроверенный)
Открытие сопротивления TDM: E (A-F; X - непроверенный)

☑ пиктограмма защиты от механических рисков; ☑ знак соответствия; ☑ пиктограмма информации

ІНСТРУКЦІЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не поддайте для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНІЕ: В сухом месте, удал от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНІЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o. Tržni 2902/14 Pterov I, Чешская Республіка

НАЗВАНІЕ	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 407	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РАЗМІРИ
EFFECT	нейлоновый трикотаж с покрытием из нитрила		✓	X1XXXX	3132X	11

Declarația de conformitate este disponibilă pentru descărcare pe www.ardon.cz. La fiecare pereche de pernatki se indică următoarele: dimensiunea, identificarea producătorului (ARDON SAFETY s.r.o./numele brandului ARDON®), marca și tipul pernatki, luna și anul de producție, marca CE și numărul standardului corespunzător (de exemplu, EN 388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale pernatki.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT REZISTENTE NDAJ EFFECT NXEHTESË

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për t'ju mbrojtur ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtarë), të etiketuara CAT I.
Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:
Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1-4; X - i paprovuar)
Rezistenca ndaj prerjes: B (1-5; X - i paprovuar)
Rezistenca ndaj grësjes: C (1-4; X - i paprovuar)
Rezistenca ndaj shpërthimit: D (1-4; X - i paprovuar)
Prilini rezistenca TDM: E (A-F; X - i paprovuar)

☑ simboli për mbrojtje ndaj rrezeve mekanike; ☑ shprehja e pajtueshmërisë; ☑ simboli i informacionit

UDHËZIMET E KUDJESITJES: Mos e ekspozoni doret ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikëve dhe ujit. Doret nuk janë të përshatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr pasqërtitë. Mos i lani doret në lavanderi ose në pastrim kimik.

RUARJA: Ruajini në një vend të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.

PARALAJMËRIM: Doret nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinës.

PRODUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Pterov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
EFFECT	lëkurë dhie		✓	3132X	11

Declarația de conformitate disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategorija e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simboljet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΡΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ EFFECT

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολα να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.
Γάντια κατηγορίας II - προστασία προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:
Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αδοκιμαστος)
Αντοχή στην κοπή: B (1-5; X - αδοκιμαστος)
Αντοχή στη διάτρηση: C (1-4; X - αδοκιμαστος)
Αντοχή στη διάτρηση: D (1-4; X - αδοκιμαστος)
Κλάση TDM αντίστασης: E (A-F; X - αδοκιμαστος)

☑ σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; ☑ σήμανση συμμόρφωσης; ☑ σύμβολο πληροφόρησης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιείτε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.

ΑΠΟΒΛΗΤΕΣ: Αποβλήτετε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωμάτιου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΚΕΥΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Pterov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΤΡΗ
EFFECT	δέρμα κατσίκα		✓	3132X	11

H δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina



 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrajina



Prohlášení o shodě ke stiahnutí na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištěné) líbovlnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetou kůže. V jakémv případě vyhledjte lékářské ošetření firmou lékař nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka byla snadno vysušena.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina



Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označen: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným infekčným pokožky a zŕnku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vztahujú na dlanovú oblasť rukavíc.

Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

 - Znak zgodności Serbia

 - Znak zgodności Ukraina



Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedzialnej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy lub niedokonalości a nie używać uszkodzonych, silnie zaplaminowanych lub zanieczyszczonych (w tym wewnątrz) rękawiczek z jakiegokolwiek materiału. Mogło to spowodować podrażnienie i/ lub infekcję skóry i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczerpić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výjadokosť odnošujú sa do obšaru dlani na rękavicy.

Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, vydrukovanej na rękavicy. Cykl života rękavicy v użyciu zalezly od znoszenia i przetarc.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine



Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine



Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologe oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

 - Марка за съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украйна



Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.

Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

 - oznaka sukladnosti Srbiju

 - oznaka sukladnosti Ukrajina



Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.

Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України



Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудли рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратовати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.

Захищені параметри діють лише для долони рукавичок. Рукавички можна використовувати з упором через 5 років після дати виготовлення, надрукований на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стані шкіри.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prižlašeni organ:
SRB: Сертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

Certifikace byla provedena notifikovanou osobou č. 1524, BIMEO Testing and Research Ltd. CERTIFYING BOYDY, 64. Attila u., H-1047 Budapest, Maďarsko.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen. De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat. De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uyguntluk işareti Sırbistan

 - Україна'нин уыгунлук ішарети

TUR

Uyguntluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belge olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretin yılı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması, hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirli iç tarafı ile eldivenler kullanılmaktan kaçınarak yoksun olduğunuzda aşınmış ve/veya enfeksiyon oluşturan ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeye ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin için astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, загрязненных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться. Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

 - Përpulthshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shitesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsitteitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsieneen käyttöikä määräytyy kulutuksen ja hankumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.